



ORGANISATION PANAMÉRICAINNE DE LA SANTÉ
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ



26^e CONFÉRENCE SANITAIRE PANAMÉRICAINNE 54^e. SESSION DU COMITÉ RÉGIONAL

Washington, D.C., E-U A, 23-27 septembre 2002

Point 8.2 de l'ordre du jour provisoire

CSP26/28 (Fr.)

11 juillet 2002

ORIGINAL: ESPAGNOL

RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF DE LA RECHERCHE EN SANTÉ

Tous les ans, le Secrétariat du Comité consultatif de la Recherche en Santé (CCRS) a le privilège et l'opportunité de présenter à l'organe directeur le plus haut placé de l'OPS les discussions et recommandations faites par les éminents scientifiques qui composent le Comité consultatif de la Recherche en Santé sur les activités de coopération technique de l'OPS en matière de recherche. La XXXVII réunion du CCRS qui s'est tenue cette année du 12 au 14 juin au Bureau central de l'OPS a revêtu un caractère exceptionnel par rapport aux autres réunions annuelles de ce Comité. En commémoration du centenaire de l'OPS et des 40 ans de fonctionnement ininterrompu du CCRS, la réunion de cette année a coïncidé avec la réalisation d'un événement scientifique du plus haut niveau.

L'événement intitulé « Science, Santé et Développement : Objectifs et Défis durant les cent ans de l'OPS », se composait de cinq panels dont les thèmes portent sur les cinq orientations stratégiques de l'Organisation. Tous les panels ont cherché à adopter une perspective historique en invoquant les objectifs du passé et en indiquant les opportunités et les défis qui se présentent pour l'avenir de la recherche dans la Région, en tenant compte de la situation et des tendances de la problématique spécifique à chaque domaine. L'impact potentiel des nouvelles avancées scientifiques en santé publique a été présenté et discuté, ainsi que le rôle de l'OPS dans l'appui à l'élaboration et la mise en œuvre de politiques qui permettent à ce potentiel de se réaliser. Les panels et leurs membres sont détaillés dans la copie du programme de la réunion en annexe.

A partir des présentations et discussions qui ont pris place dans l'ensemble des panels, se dessine une série de caractéristiques communes de politiques visant au renforcement de la capacité scientifique et technique des pays de la Région et à une meilleure utilisation des résultats de la recherche au bénéfice de la santé. En ce qui

concerne les caractéristiques des politiques en vue du renforcement de la capacité scientifique, de nouvelles approches et expériences ont été mises en relief, comme par exemple la constitution de réseaux de collaboration entre chercheurs des pays de la Région et à l'extérieur de la Région. Ces expériences se caractérisent par un investissement dans des équipements hautement spécialisés, la formation des ressources humaines et l'incorporation des nouvelles technologies d'information et de communication, plutôt que par la création de nouveaux centres spécialisés avec des investissements conséquents dans les bâtiments. En connectant les chercheurs à leurs pairs nationaux et internationaux, les réseaux multiplient le potentiel des ressources institutionnelles et humaines existantes et favorisent un effort collectif en vue du développement de projets communs. Ils favorisent en outre l'insertion active des chercheurs de la Région dans les réseaux globaux responsables des progrès scientifiques les plus importants. La promotion d'une plus grande approximation de l'activité scientifique des divers secteurs de la société, en particulier des décideurs, du secteur privé et du grand public a constitué un autre domaine d'intérêt commun aux différents panels qui ont discuté une série d'expériences et de propositions pour atteindre cet objectif.

Toutes les présentations et les débats ont été enregistrés en vidéo et feront l'objet d'une série de publications électroniques et de support papier dans le but d'atteindre une vaste audience de chercheurs, de professionnels et d'autres personnes concernées. Les présentations sont accessibles à l'adresse électronique suivante :

<http://www.paho.org/Spanish/HDP/HDR/Noticia-CAIS-02.htm>

Outre cet événement commémoratif, la réunion du CCRS a tenu une session supplémentaire à laquelle ont assisté des membres du CCRS global. Cette session avait pour objectif de discuter du rapport de la Conférence sur la « Biotechnologie et génomique pour l'amélioration de la santé des pays en développement », qui s'est tenue à La Havane, Cuba, du 25 au 27 mars 2002, et le rapport de l'OMS qui sera lancé en 2004 sur les systèmes nationaux de recherche en santé.

La Conférence sur la Biotechnologie et génomique a accueilli près de 100 participants de tous les continents. Les thèmes suivants ont été discutés, avec une approche multidisciplinaire et multiprofessionnelle :

- Les implications des progrès scientifiques en génomique et biotechnologie pour la santé et les soins de santé;
- les implications éthiques, sociales et juridiques des nouvelles avancées dans ces domaines;

- les expériences des pays en développement en termes de biotechnologie et l'intégration de cette dernière dans les soins de santé, l'expérience de Cuba en particulier;
- les recommandations du Rapport de l'OMS sur la génomique et la santé mondiale (<http://www.who.int/genomics>) et les stratégies pour son implantation éventuelle dans les pays en développement.

Une des préoccupations centrales de la Conférence a été d'éviter que ne se produise une « fraction génomique », c'est-à-dire, de nouvelles inégalités en termes d'accès aux bénéfices apportés par la génomique et la biotechnologie. Une série de recommandations ont été faites en vue d'une participation majeure des pays en développement, et l'accent a été mis sur la promotion de réseaux de collaboration de différents types (Sud-Sud; Nord-Sud; publics/privés; et intergouvernementaux) pour le développement de capacités en termes de maîtrise des nouvelles technologies, de gestion appropriée de mécanismes de transfert, de gestion de la propriété intellectuelle, du renforcement des processus de production et de commercialisation de produits biotechnologiques et d'autres aspects. Le CCRS a appuyé les recommandations de la Conférence, en priant instamment l'OPS et l'OMS d'apporter la coopération technique et l'orientation normative pour que les États Membres développent les bases scientifiques, technologies, réglementaires et éthiques nécessaires pour que les progrès dans ce domaine puissent être appliqués efficacement au bénéfice de la santé de leurs populations.

En ce qui concerne le Rapport sur la santé dans le monde 2004 de l'OMS, consacré à l'évaluation des accomplissements des systèmes nationaux de recherche en santé, le CCRS a pris connaissance de la méthodologie d'évaluation en cours de développement avec la vaste participation de spécialistes de divers pays. Plusieurs réunions s'organisent dans cet objectif, et la prochaine se tiendra au mois d'octobre en Malaisie, avec des participants de toutes les régions. Deux pays de la Région des Amériques, le Brésil et Costa Rica, ont été choisis pour y mener des expériences pilotes d'application de la méthodologie. Le CCRS a souligné l'importance de l'initiative et a exprimé son appréciation à propos de l'adoption d'un processus participatif dans le développement de la méthodologie. Il a également estimé qu'il était important de profiter de l'expérience de rapports antérieurs, en évitant le « classement » des pays et en adoptant des précautions strictes sur la qualité et la source des données.

Annexe



**Pan American
Health
Organization**

Regional Office of the
World Health Organization

ACHR 37/2002.1
Original: English/Spanish

**XXXVII MEETING OF THE ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH
RESEARCH
PAHO Headquarters , Room A**



Science, Health and Development: Achievements and Challenges in One Hundred Years of PAHO

Agenda

Wednesday, 12 June

8:15 to 9:00 a.m.	Opening Session:	
	Address by the ACHR Chairman:	<i>Dr. Jorge Allende</i>
	Address by IADB President	<i>Mr. Enrique Iglesias</i>
	Address by PAHO Director:	<i>Dr. George A. O. Alleyne</i>
9:00 a.m. to 12:30 p.m.	First Session:	Health in Human Development
	Coordinator:	<i>Dr. Mario Bronfman</i> , Executive Director, Health Systems Research Center, National Institute of Public Health, Mexico
9:05 a.m. – 9:20 a.m.	Introduction: <i>Dr. Ichiro Kawachi</i> , Director, Harvard Center for Society and Health, Dept. of Health and Social Behavior, Harvard School of Public Health and ACHR Member.	
9:20 a.m. – 9:55 a.m.	The relationship between Health and Development <i>Dr. Paul Farmer</i> , Partners In Health, Program in Infectious Disease and Social Change, Harvard Medical School	
9:55 a.m. – 10:30 a.m.	Advancements in knowledge about population health determinants. <i>Dr. César Gomes Victora</i> , Professor, Epidemiology Graduate Program, School of Medicine, Federal University of Pelotas, Brazil, and ACHR Member	
10:30 a.m. – 10:45 a.m.	<i>Coffee break</i>	
10:45 a.m. – 11:25 a.m.	Knowledge and Development, the role of the new information and communication technology <i>Dr. Pierre Levy, Professor</i> , University of Québec at Trois Rivières, Dépt. Sciences du loisir et de la communication social.	
11:25 a.m. – 12:00 m.	The role of PAHO/WHO in health and development <i>Dr. Juan Antonio Casas</i> , Director, Division of Health and Human Development	
12:00 m. – 12:15 p.m.	Commentator: <i>Dr. Heinz-Rudolf Sonntag</i> , University of Massachusetts - Amherst	
12:15 a.m.- 12:30 p.m.	Discussion	

Wednesday, 12 June

2:00 to 5:30 p.m.	<p>Second Session: Health Promotion and Protection</p> <p>Coordinator: <i>Dr. Terrence Forrester</i>, Director, Tropical Metabolism Research Unit - University of the West Indies and ACHR Member</p>
2:05 p.m. - 2:30 p.m.	<p>Priority Research Strategies for a New Public Health with Emphasis in Health Promotion.</p> <p><i>Dr. Ilona Kickbusch</i>, Professor and Head of the Division of Global Health at the Department of Epidemiology and Public Health, Yale University School of Medicine</p>
2:30 p.m. - 3:00 p.m.	<p>Mental Health Promotion and Prevention: Evidence of effectiveness</p> <p><i>Dr. Sheppard G. Kellam</i>, Senior Research Fellow, American Institute for Research</p>
3:00 p.m. - 3:30 p.m.	<p>Approaches to Healthy Aging: evidence bases</p> <p><i>Dr. Richard M. Suzman</i>, Associate Director, Behavioral and Social Sciences, National Institute on Aging, NIH</p>
3:30 p.m. – 3:45 p.m.	<i>Coffee break</i>
3:45 p.m. – 4:15 p.m.	<p>Advances in Nutrition Research: Challenges and Achievements</p> <p><i>Dr. Juan Rivera Dommarco</i>, Director, Nutrition and Health Research Center (CINyS), National Institute of Public Health (INSP)</p>
4:15 p.m. – 4:45 p.m.	<p>The Role of PAHO in the Promotion of Health</p> <p><i>Dr. Maria Teresa Cerqueira</i>, Director, Division of Health Promotion and Protection, PAHO</p>
4:45 p.m. – 5:00 p.m.	<p>Commentator:</p> <p><i>Dr. Edgar Kestler</i>, Director, Epidemiological Research Center in Reproductive and Sexual Health (CIESAR), Guatemala, and ACHR Member</p>
5:00 p.m. – 5:30 p.m.	Discussion
6:00 p.m.	<p>Reception in honor of the ACHR members and guests</p> <p>PAHO CAFETERIA – THIRD FLOOR</p>

Thursday, 13 June

9:00 a.m. to 12:30 p.m.	Third Session: Environmental Protection and Development Coordinator: <i>Dr. Luiz Augusto Galvão</i> , Chairman IACHR and Coordinator of the Environmental Quality Program PAHO
9:05 a.m. - 9:30 a.m.	Introduction: Development, environment and health (Overview) <i>Dr. Paulo Buss</i> , President of the Osvaldo Cruz Foundation (FIOCRUZ), Brazil
9:30 a.m. – 10:00 a.m.	Water and sanitation <i>Prof. Barry Lloyd</i> , Director, Centre for Environmental Health and Engineering, Department of Civil Engineering, University of Surrey, U.K.
10:00 a.m. - 10:30 a.m.	Air quality <i>Dr. Mauricio Hernandez</i> , Director, Population Health Research Center, National Institute of Public Health, Mexico
10:30 a.m. – 10:45 a.m.	Coffee break
10:45 a.m. – 11:20 a.m.	Chemical Safety <i>Dr. Ellen Silbergeld</i> , Johns Hopkins University, Bloomberg School of Public Health, Department of Environmental Health Sciences and ACHR Member
11:20 a.m. – 12:00 m.	The role of PAHO/WHO <i>Dr. Mauricio Pardón</i> , Director, Division of Health and Environment, PAHO
12:00 m. – 12:30 p.m.	Discussion
12:00 to 5:30 p.m.	Fourth Session: Development of Health Systems and Services Coordinator: <i>Dr. Enrique Ruelas Barajas</i> , Under Secretary of Innovation and Quality, Health Secretariat, Mexico Health
2:10 p.m.- 2:35 p.m.	The regional challenge of establishing bridges between research on health systems and services and the formulation of policies and the decision-making. <i>Dr. Daniel Lopez Acuña</i> , Director, Division of Health Systems and Services Development, PAHO
2:35 p.m.- 3:00 p.m.	Knowledge with regard to health policies and sectoral reforms in the Americas. <i>Prof. Ana Luiza Viana</i> , Institute of Social Medicine, Rio de Janeiro State University, Brazil
3:00 p.m.- 3:25 p.m.	Knowledge with regard to human resources development <i>Dr. Juan Arroyo</i> , Professor, Universidad Peruana Cayetano Heredia, Peru
3:25 p.m.- 3:45 p.m.	Coffee break
3:45 p.m.- 4:10 p.m.	Knowledge on health needs, demands, utilization and health care seeking behavior <i>Prof. Elsie Le Franc</i> , Professional Research Fellow, University of the West Indies, Bridgetown, Barbados
4:10 p.m.- 4:30 p.m.	Discussion

Friday, 14 June

9:00 a.m. to 12:30 p.m.	Fifth Session: Disease Prevention and Control Coordinator: <i>Dr. Jorge Allende</i> , Director, Institute of Biomedical Sciences, Cellular and Molecular Biology Program, School of Medicine, University of Chile and Chairman ACHR
9:05 a.m. – 9:20 a.m.	Historical perspective on the importance of research in disease prevention and control at PAHO <i>Dr. Gabriel Schmunis</i> , STC, Division of Disease Prevention and Control, PAHO
9:20 a.m. – 9:55 a.m.	Infectious Diseases Research: accomplishments, challenges and opportunities <i>Dr. Anthony Fauci</i> , Director, National Institute of Allergy and Infectious Diseases, NIH
9:55 a.m. - 10:30 p.m.	Major advances in research relating to parasitic diseases <i>Dr. Luiz Hildebrando Pereira da Silva</i> , Honorary Professor, Pasteur Institute, Scientific Director Centro de Pesquisa em Medicina Tropical (CEPEM), Porto Velho, Brazil
10:30 a.m. – 10:45 a.m.	Discussion
10:45 a.m. – 11:00 a.m.	Coffee Break
11:00 a.m. – 11:35 a.m.	Progress in genomics research and institutional collaboration mechanisms: <i>Dr. Andrew Simpson</i> , Ludwig Cancer Research Institute, São Paulo, Brazil
11:35 a.m. – 12:10 p.m.	Advances in research on non-communicable diseases <i>Dr. Anthony Miller</i> , Professor Emeritus, Department of Public Health Sciences, University of Toronto, Head, Division of Clinical Epidemiology, Deutsches Krebsforschungszentrum, Heidelberg, Germany
12:10 p.m. - 12:30 p.m.	Discussion
12:30 to 1:00 p.m.	Panels - Closing Session
12:30 p.m. – 12:45 p.m.	Remarks by the ACHR Chairman: <i>Dr. Jorge Allende</i>
12:45 p.m. – 1:00 p.m.	Remarks by PAHO Director: <i>Dr. George A. O. Alleyne</i>
	Joint Meeting PAHO ACHR and Global ACHR
2:30 p.m. - 3:00 p.m.	Discussion of WHO Report on Genomics <i>Dr. Jorge Gavalondo</i> – Director, Division of Immunology and Diagnosis, Center of Genetic Engineering and Biotechnology, Cuba
3:00 p.m. – 3:45 p.m.	Discussion of the 2004 WHO Report on the Evaluation of Health Research Systems <i>Dr. Tikki Pang</i> , Director, EIP/RPC, World Health Organization
3:45 p.m. - 4:00 p.m.	Other matters